

الباب الثاني

جمع البيانات

الفصل الأول: مراجعة إجراءات الطلاق في المحكمة الدينية

المبحث الأول: شروط تقديم فسخ النكاح في المحكمة الدينية

يتطلب تقديم فسخ الزواج في المحكمة الدينية استكمال الأوراق/المتطلبات

الإدارية، تتضمن هذه الملفات وهي:^١

- ١) رسالة طلب فسخ الزواج.
- ٢) دفتر الزواج أو نسخة من وثيقة الزواج الأصلية والتي سيتم إلغاؤها.
- ٣) نسخة من دفتر الزواج أو نسخة من شهادة الزواج.
- ٤) نسخة من البطاقة الشخصية لمقدم الطلب.
- ٥) رسالة الإذن أو شهادة فسخ الزواج من مسؤول معتمد للمتقدمين كموظفين مدنيين والجنود والشرطة.

^١ نقلاً من <https://hukumexpert.com/pengajuan-permohonan-pembatalan-perkawinan/?detail=ulasan>

. تم استرجاعه في ٢٠ يناير ٢٠٢٤.

1. Dilarang mengutip sebagian dan atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber asli:
 - a) Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b) Pengutipan tidak merugikan kepentingan pihak STDI Imam Syafi'i Jember.
2. Dilarang memperbanyak sebagian dan atau seluruhnya karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa mendapatkan izin STDI Imam Syafi'i Jember.

(٦) رسالة من القرية حسب الموطن.

(٧) سداد رسوم الدعوى مقدمًا.

المبحث الثاني: خطوات تقديم فسخ النكاح في المحكمة الدينية

إجراءات رفع دعوى فسخ النكاح كإجراءات رفع دعوى الطلاق. وهي يمر خمس

مراحل على النحو التالي:^١

(١) رفع الدعوى، لمن يستحق تقديم فسخ الزواج إلى المحكمة.

(٢) الاستدعاء، عندما ستجري المحكمة، فيستدعي القضاة المدعي والمدعي

عليه إلى المحكمة.

(٣) يجب أن تعقد المحكمة جلسات الاستماع للنظر في دعوى فسخ الزواج في

موعد لا يتجاوز ٣٠ يومًا بعد استلام رسالة الدعوى في السكرتارية. إذا

صدرت مذكرة بالحضور ولم يحضر المدعي عليه أو محاميه، يجوز قبول

الدعوى دون حضور المدعي عليه. إلا إذا كانت الدعوى بغير حق. وتم

نظر دعوى فسخ الزواج في جلسة مغلقة.

(٤) الصلح، وقبل أن يفصل الدعوى، وعلى المحكمة أن تحاول الصلح بين

الطرفين. وإذا تم الصلح فلا تعتبر دعوى فسخ الزواج. ثم إذا كانت هناك

^١ المصدر السابق

1. Dilarang mengutip sebagian dan atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber asli:
 - a) Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b) Pengutipan tidak merugikan kepentingan pihak STDI Imam Syafi'i Jember.
2. Dilarang memperbanyak sebagian dan atau seluruhnya karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa mendapatkan izin STDI Imam Syafi'i Jember.

دعوى جديدة فلا يجوز رفع الدعوى الجديدة بناء على أسباب كانت

موجودة قبل الصلح أو تعرف وقت الصلح.

٥) القرار، رغم أن نظر دعوى فسخ الزواج يتم في جلسة مغلقة، إلا أن النطق

بالقرار يجب أن يكون في جلسة علنية. يبدأ إلغاء الزواج عندما يصبح قرار

المحكمة ملزماً قانوناً.

المبحث الثالث: عملية الجلسة في المحكمة الدينية

تقوم مجلس القضاة أولاً بتفتيش هوية من الطرفين لمقدم الطلب والمدعى

عليه إذا كان الطرفان حاضرين في الجلسة فسيحاول مجلس القضاة أولاً الصلح بين

الطرفين بشكل مباشر أو بوسيلة الوساطة. في هذه الحالة حاول القضاة الصلح

بين الطرفين في كل الجلسة ولكل الطرفين الحق في رفض.

عملية هذه الوساطة أعطي الطرفان الفرصة لاختيار الوسيط في المحكمة.

الوسيط المقدم من المحكمة الدينية هو قاض، وهو مجاني. أما إذا لم يكن الوسيط

من قاض فعليه الرسوم. يمكن إجراء الوساطة في عدد من الجلسات إذا نجحت

^١ سلطانول عارفين، تحويل الشريعة الإسلامية إلى قانون وطني، (جاكرتا: المحكمة، ٢٠٠١ م)، ص ٧٦.

1. Dilarang mengutip sebagian dan atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber asli:
 - a) Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b) Pengutipan tidak merugikan kepentingan pihak STDI Imam Syafi'i Jember.
2. Dilarang memperbanyak sebagian dan atau seluruhnya karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa mendapatkan izin STDI Imam Syafi'i Jember.

٣٧

الوساطة عن الصلح يطلب من مقدم الطلب إلغاء الدعوى وإذا لم تؤد الوساطة

إلى الصلح فالإجراءات في تلك الجلسات جواب على فصل الحكم.^١

الفصل الثاني: وصف قرار المحكمة الدينية رقم ٩٥١/٢٠١٨/Pdt.G

Sby/ بشأن فسخ النكاح بسبب التخلف العقلي

في قرار المحكمة الدينية رقم ٩٥١/٢٠١٨/Pdt.G عن فسخ

النكاح بسبب التأخر العقلي، أن الأطراف المشاركة في هذه القضية تتضمن فيما

يلي:

١. الوالدان وهما المدعي الأول

هما يوكلان أمرهما إلى ماري س ماتاهيلومال (Marie S Matahelumal SH)

وأخرين، وهم محامون وعنوانهم هو Perumahan Citra Harmoni block-E١

رقم ٣٦ Sidodadi Taman – Sidoarjo.

٢. الزوج والزوجة وهما المدعى عليه الأول والثاني.

^١ يحيى حراحب، بعض مشاكل القانون الإجرائي في المحكمة الدينية، (جاكرتا: المحكمة، ١٩٧٥ م)، ص:

1. Dilarang mengutip sebagian dan atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber asli:
 - a) Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b) Pengutipan tidak merugikan kepentingan pihak STDI Imam Syafi'i Jember.
2. Dilarang memperbanyak sebagian dan atau seluruhnya karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa mendapatkan izin STDI Imam Syafi'i Jember.

٣٨

قد عقد المدعى عليه الأول والثاني عقد الزواج في ١٢ سبتمبر ٢٠١٧ وتم

تسجيل الزواج بمكتب الشؤون الدينية بمنطقة بولاك في مدينة سورابايا كما يظهر في

كتاب عقد الزواج رقم: ٠١٨٤/٢٠/IX/٢٠١٧. قدمت المدعية قضية فسخ النكاح

إلى المحكمة الدينية لأن الزواج بين المدعى عليه الأول والثاني لم تتوفر عليه الشروط.

ولديهم السلطة القانونية لتقديم طلب فسخ النكاح.

رأت المدعية أن عقد الزواج لا تتوفر عليه الشروط، وذلك لأن المدعى عليه

الأول لا يُعتبر عليه الأهلية لفعل الحكم. لأنه كان منذ صغره أصيب بتأخر العقل

مما يجعله يملك ذكاءً أدنى من البشر العاديين عموماً. وإذا استمن هذا العقد سيؤدي

إلى ضرر في حياتهما الزوجية.

وعقد الزواج بينهما لا تعرفه المدعية، لأن الزوج في ذلك الوقت يغادر من

منزله بدون إذنتهم. وبعد أسبوع جاء الخبر من الشرطة أن المدعى عليه الأول في بيت

المدعى عليه الثاني. منذ ذلك الوقت، عاش المدعى عليه الأول والثاني منفصلين لمدة

حوالي خمسة أشهر. ندمت الزوجة عن هذا العقد بعد أن تعرف حال زوجها. إذا

تخبرها المدعية حال ابنهم فلا تريد أن تواصل التعارف لكونه التخلف العقلي.

- a) Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
b) Pengutipan tidak merugikan kepentingan pihak STDI Imam Syafi'i Jember.
2. Dilarang memperbanyak sebagian dan atau seluruhnya karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa mendapatkan izin STDI Imam Syafi'i Jember.

قالت المدعية بأن الزواج بين المدعى عليه الأول و الثاني لا تتوفر عليه شروط

الزواج. ثم اعترض هذا البيان من قبل المدعى عليه الثاني بأن الزواج قد تتوفر عليه

الشروط المنصوص عليها في نظام القوانين.

وقالت المدعة بأن هذا العقد دون معرفتهم وإذتهم. ولذا طلبت المدعية المحكمة

الدينية فسخ الزواج بينهما وتكلفة القضية للمدعى عليه الأول والثاني وفقا للأحكام

القانونية كما مكتوب في الأنظمة.

وبناء على حجج المدعية، يجب عليهم أن يثبتوا هذه الحجج في المحكمة.

للمدعية حجج وهي بيان الكتابات والشهود في المجلس:

(١) أدلة مكتوبة

(أ) نسخة عقد الزواج رقم ١٨٤/٢٠/IX/٢٠١٧ أصدرها رئيس مكتب الشؤون

الدينية في منطقة بولاق بسورابايا، بتاريخ ١٢ سبتمبر ٢٠١٧ (P, ١).

(ب) نسخة من البطاقة العائلية باسم XXXX، أصدرتها دائرة الشؤون المدنية

والسكان في سورابايا، بتاريخ ٩ نوفمبر ٢٠١٦ (P, ٢).

(ج) نسخة من البطاقة الشخصية باسم XXXX، أصدرتها دائرة الشؤون المدنية

والسكان في سورابايا، بتاريخ ٢٣ مارس ٢٠١٣ (P, ٣).

@ Hak cipta milik STDI Imam Syafi'i Jember

Hak cipta dilindungi Undang-undang

1. Dilarang mengutip sebagian dan atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber asli:
 - a) Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b) Pengutipan tidak merugikan kepentingan pihak STDI Imam Syafi'i Jember.
2. Dilarang memperbanyak sebagian dan atau seluruhnya karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa mendapatkan izin STDI Imam Syafi'i Jember.

(د) نسخة من البطاقة الشخصية باسم XXX، أصدرتها دائرة الشؤون المدنية

والسكان في سورابايا، بتاريخ ٢٣ مارس ٢٠١٣. (P,٤)

(هـ) نسخة من قرار رقم ٢٨٢/Pdt.G/٢٠١٧/PN.Gs أصدرتها المحكمة الأهلية

غريسيك، بتاريخ ١ فبراير ٢٠١٨. (P,٥)

(و) نسخة من نتائج الفحص النفسي والتحليل النفسي (Psikogram) باسم

XXXX، أصدرها قسم الطب في جامعة UNAIR ومستشفى سوتومو العام

في سورابايا، بتاريخ ١٦ أكتوبر ٢٠١٧. (P,٦)

(ز) نسخة من تحليل واستنتاجات نفسية (Psychological Report) أصدرها

الدكتور موريونو، DRs Psi Muryono M.Kes، باسم XXXX. (P,٧)

(ح) نسخة من رسالة XXXX، بتاريخ ١٣ سبتمبر ١٩٩٩. (P,٨)

(ط) نسخة من بيان XXXX (K)، تم إصدارها بتاريخ ١٤ أكتوبر ٢٠١٧

.(P,٩)

(ي) نسخة من بيان XXXX (K)، تم إصدارها بتاريخ ١ أبريل ٢٠١٤. (P,١٠)

(٢) أدلة الشهود

- a) Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
b) Pengutipan tidak merugikan kepentingan pihak STDI Imam Syafi'i Jember.
2. Dilarang memperbanyak sebagian dan atau seluruhnya karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa mendapatkan izin STDI Imam Syafi'i Jember.

(أ) الشاهد الأول، عمره ٧١ عامًا، مسلم، طيب، مقيم في سورابايا، وقد أقسم

على الله ما يلي:

(١) أقر الشاهد بأنه عرف المدعية منذ عشر سنوات، أي منذ عام

٢٠١٢، وأن ولد لهم كان من المرضى له.

(٢) كان ولد المدعية يتصرف بشكل غير سوي، مثل السرقة والكذب.

(٣) يرى الشاهد بأن هذا السلوك غير السوي يُعد سلوكًا منحرفًا، بحيث

يمكن أن يلحق الضرر على نفسه والآخرين، وهذا يتكرر.

(٤) أثبتت نتائج الفحص بأن ولد المدعية ذكاء دون معدل الذكاء

عموماً، حيث يتراوح لديه بين ٣٤ و ٩٠، بينما معدل الذكاء

للشخص السوي يتراوح بين ٩٠ و ١٠٠.

(٥) أنّ الأفراد الذين يملكون ذكاءً أقل من ٩٠ غالبًا لا يقدرّون على

تحمل المسؤولية، لذا يحتاج إلى مرافقتهم في جميع تصرفاتهم.

(ب) الشاهد الثاني، عمره ٥٣ عامًا، مسلم، مدير مكتب الشؤون الدينية بمنطقة

بولاق، ومقيم في سورابايا، وقد أقسم على الله ما يلي:

1. Dilarang mengutip sebagian dan atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber asli:
 - a) Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b) Pengutipan tidak merugikan kepentingan pihak STDI Imam Syafi'i Jember.
2. Dilarang memperbanyak sebagian dan atau seluruhnya karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa mendapatkan izin STDI Imam Syafi'i Jember.

٤٢

(١) أقر الشاهد بأنه يعرف المدعى عليه الأول والثاني لأنه الذي قام

بكتابة زواجهما.

(٢) تزوج المدعى عليه الأول والثاني في عام ٢٠١٧، لأنه الذي قام

بكتابة زواجهما.

(٣) قد تم العقد.

بناء على ما تقدم، قدمها المدعية الأدلة الكتابية P٩ – P١ والشاهدين إلى

المحكمة، وأما المدعى عليه الأول والثاني لا يأتيان أي دليل وشاهد. وتظهر الأدلة

المقدمة من قبل المدعية تكفي من الناحية الرسمية وهي تكون أدلة صحيحة.

بناء على الاعتبارات المتقدمة، قررت القضاة قبول طلب المدعية لفسخ الزواج

بين المدعى عليه الأول والثاني، وتكليف القضية بمبلغ ١,٧٦٧,٠٠٠ روبية.

